

COLOSENSES

Pabloou Colosapienag ěsap phā deepüitarra

Chi phātarr. Chamug cartajā ĩchab Efesios düi Filipensejö ich jöoi Pabloou cárcel deg simua phātarrau (1:24; 4:18). Āb sim ĩchab cárcel deg simua agjö ichdëu Filemonag phātarr. Mag jöoi Filemón Colosapierr ajim aajem. Mukhunn carta thum jayapwe Tíquico Onésimo düi püüwi am gaau deepüitarrau (4:7-9).

Chijā khunn atheeta phājī. Pabloou ũurwai Colosaam iglesia ee maestronaan anumta sīi sëukha nem jaau nurrjëm khunnjā num ajim aajem. Makhunnau ag eyaajā khaba sīi parhoob nem jaau numua üu chadcha ükha durrum khundam warag khaibagta wau wënnurrajim anaabá. Magta Pabloou Colosapien chi ükha durrarr khunnag mug ěsapdam phā deepüijim aajem, mag nurrjëm khunnag uduur amach khügur aum ugua.

Amau jaauwai Cristo iek ükha num khunnaujā angelnaan chi thierrnaan ügthar numugta jëeuju aai num a jaaujeejim anum. Mag num düi ĩchab dich mehëujā phurbichpinaa tagam ley Moiseeu phā puatar-rjā urkhaju aai num aajeejim aajem. Mam magpaijā khaba, amau nem khaigbacha jaaujerran, örag jaauwaijā Jesús chan Ēwandam khaba sīi angeljöpaita sim a jaaujeejim anaabá, warag i serbiibag phë num iekhau.

Khan jawaag ajī. Mag sīi nem agchajā jaauba nurrjëm khunnag üu maach peerduajem iek ükha durrum khunn khügurpimaaugauta Pabloou amag ajapha jaaujim, jāga sierrú Cristo maimua khani jāgjī mag Cristoou maach kōit (1:15-23; 2:8-3:4). Biblia gaai libro khapan thunum gaai mag iek jurkhiin, mug Colosenses gaai jaau sim khāai ajapcha jaau sīsidum oobaju.

Mug carta Colosapienag deepüitarr thüürwai peer Efesopienag deepüitarrjö paimun sim, khüirjug dakha naawai. Mag naab mamu, chi tema chaar amau jaau numun khüethuupai sîsidum. Efesios gaai chi carta ëntër oowai, jäga maach Cristo iek ükha num khunta i morkhanaa i iglesiakha nu a simta jaau sim. Maimua jürr mug Colosenses gaai jaauwai, Cristo Êwandamkhanaa ichta mag iglesia Pör aawai ichdëupaita öor ich aar öberju ayaa apiejem a sim.

Salud

¹⁻² Mun Pabloou, ich Êwandamau khösi sierrjö ich Jesucristooucha ich i jaaumkhüir jür autarr. Muata mug ësap phã deepüi chirum, Colosas phöbör ee Cristo iekta ogduba ükha durrum gaaimua Êwandam öorkha num khunag. Mua päar köit maach Aai Êwandamag jëeu chirajem, üu dürrcha päar eeg oonaa päar khöinaa phë wai siemkhüir. Maach ermano Timoteo mug mu däi sim; i iek irujã pärag salud aajem.

Pabloou chi ükha durrum khun köit Êwandamag jëeujerr

³⁻⁴ Mau marag jaacheewai mag pärau Jesucristo iek päachdëu thäraucha ükhatarrrta ogduba ükha num däi ichab thum Êwandam öorkha thunum khun düijã agdaujö kha khösi num a ür naawai, päar köit maach oraa numpierr Êwandamagta üu ajim a durraajem, ajapcharan maach Pör Jesucristo Ayagma. ⁵ Marau khaphu num, mag chadcha thum agdaujö wir aigjã päach khapeen daupii numun, päachjã thum Êwandamau ich aar auwi ich mag i däi nüisiju khaphu num gaaimuata mag num. Warrcha chadcharam iek päachdëu ürwi üu peerdu nüisierr edwe

Ēwandamau pāach ich dūi mag phē aujujā khaphu ajier-ram. ⁶ Ich jāg pāachig jaaubaawai pārau ūkhatarr iekpaita ĩchab deeuṃ khun eejā durrpierr aaidumam. Mag jaau num ūrwi ūkhamam khunjā khapaana paaukhamam dūi ĩchab ōor pōoma warr amach khaigba wēnurrājerr khīirjug isegwi ōor wājāaunag paaukha thunum, ich jāg ūu Ēwandamau chadcha ich garmua maach khōsi aajem iek jaau num ūrwi pāachdēu ūkhatarrjō. Pārau khaphu num, mag Ēwandamau ich garmua maach khōsi aajemun chadcharau. ⁷ Ich magta maach khodam Epafras maadēu i iigjemua pārag jaaujim, pārag ich mag iek jaau sīethu-urwai. Pārau khaphu num, iruajā ĩchab pāachig Cristo iek jaau num gaaita ogduba ich jāg jēedū khitaajem. ⁸ Ich Epafrauta mag Ēwandam Akharau pārag pāach ee agdaujō pāach khapeen daupii api simjā mau maar aar jaauchējim.

⁹ Maguata maachdēu mag ūr autarr aigmua warag puaba Ēwandamagta jēeu naajem pāar kōit, ich khīirjugta pārag deemkhīir; maagwai ichdēuta ĩchab ich Ēwandamau nem waupim khōsimjā thumaa pāachig khaphu apimkhīir. ¹⁰ Irigta pāar kōit jēeujem, chadcha maach Pōr Cristo dēnkha num khunjō pāach nem wau numpierr irua nem khōsimta wau numua dich khapeen dūi nem ajapha aju ayaamjā waub khaba waumkhīir; mag nem wau num gaaimua warag ich Ēwandamjā ajapcha pāachig khap amkhīir. ¹¹ Agjō jēeujem ĩchab, ich Ēwandam thumaam khun khāaijā jua theeg sierrumugta ich jua theeg pāach gaai phēs deebarmua pāach ich dūi uba naamkhīir, maagwai būur abarm gaaimua phithurg aadēp awiajā magumjā juapadam thethe āwat naamkhīir. ¹² Maagwai pārau onee ich Jōoi chi Ayagjā ūu ajim aju. Ichdēuta pāachjā warm khun agjō ya ūkha wēnurrum khun dūi āba ich aar

auju ayaa apüinaa pãach ich dënkha naawai pãar düijã üu aju. ¹³ Meperau maach sï khîmie durrag phë arraag ichta maach khãai ürpai sierrjã, üu ich Ëwandamauta maach peerdu auwia jürr ich lewaa ichdëu jäsene aajemta maach Pörkhapijim, ¹⁴ ich Ëwandam düi maach iekkhör pöm narrjã ichdëuta ich bagau maach pekau chugpaapüiwia ich dënkha autarr aawai.

Cristoou ich thöopibarmua Ëwandam düi khöinaa apitarr

¹⁵ Ëwandam chan maadëu pöd ooba aajem, mamu Cristo ich Aai düi khîir äba sierraawai üu i gaaimua khaphu num jäga sierrú Ëwandam chi Aaijã. Ihta nem thum ompaaju nawe ich Aai düi sierr aawai ichta nem thum thunum Pörkha sierrum. ¹⁶ Nem thum maadëu daüa oonaa pöd ooba aajempa mug jëb gaaim maimua ügtharm magwe thunumjã Ëwandamau i gaaimuata ompaajim: reinaan, maimua edjä eem magwe Ëwandam chognaanjöm; magum khunta amachta ürpainaa iek theegnaa jua theeg sïsidum khunnjã ichdëuta thum ompaajim, magum khunagjã ichdëu ig simjö ich ipierraa amkhîir. ¹⁷ Ich Cristoon mag nem thum mug thunum ompaaju nawe sierrum; ichdëuta mag nem khîir pogkhe thunumjã thum amach sïsid ajupierr sïumajim. ¹⁸ Mamu magpaijã khaba, ich Cristota iglesia Pöröu, maagwai jürr chi iglesia sï i morou. Mag ichta warrgarwe sierrarrjö, iiu phiiduju aigjã ichta ichab nacha phiidujim, magbarm gaaimua nem thum thunum khãaijã ichta ürpainaa ichta ichab mag chi phiidutkhaju khun düijã ich mag chi Pörkha sierraag. ¹⁹ Ëwandamau ich lewaa Cristota püijim, ich lewaa öor khîir thegbarm gaaimua ichchata öor ee si-ichemjö amkhîir. Mag wounag pawiajã ichiita agtha ich Aai düi simjö ich mag Ëwandamkha sierrajim. ²⁰ I gaaimuata ichab mug durr gaai thum öor thunumjã amach

pekau gaaimua Ĕwandam dūi iekkhōr wai narrjā ügtharm magwe thūnum khūnpa ich dūi khōinaa naapiju aai apijim. Īs mag i dūi khōinaa numən, Cristoou maach peerdu awaag ich bag pakuls gaai ārpitarr gaaimuata mag i dūi khōinaa num. ²¹ Warr pārau Ĕwandam khaugba aawain pāran chadcha okhoo naajim, mag pāach khaibag gaaimua i dūi iekkhōr paar narr aawai. ²² Pari ĩs ya magba, ich garmuata jūr ich dūi khōinaa phē wai sim, mag Cristo wounag pawī udūraa ich thōopitarr gaaimua. Mag pāar ich dūi khōinaa apitarran, ich atheepai nem wau wēnūrrumua būurjā pekau chukhu, kulp chukhu ich aar phē awaagau. ²³ Pari mag būurjā kulp chukhu ich aar pāach phē aupiegan, ich mag pāachdēu ükhatarr iek gaaita ubūnaa ĩchab pāachdēu maach peerduajem iek ükhatarr edwe ich dūi ich mag nūisijujā khaphū nūisierr khīirjugta khīir okhooba wai wēnūrraju aai num. Ich mūg maach peerduajem pārau ūrtarr iekpaita ĩchab durrpierr jaau num; mūchdēujā ich ag iekta jaau khitaajem.

Pablo phidag judionaan khabam khūn ee

²⁴ Mag maach peerduajem iek jaau chitum gaaimuata mūn mūg dau aphūu preso chirum. Mamū mūch mūg chirumjā jūr pāachta ū amkhīir aawai mag aphūu chirab mamū onee chiraaajem. Mūch mūg wai num gaaimuata, ich jāg Cristoou iglesia ich morkha sim athee ich dau aphūu wai naawai āwattarrjō, mūchdēujā agjō i dēnjō aju ēkha chiraaajem. ²⁵ Mua khaphū chirum, Ĕwandamau mūta ich iek ūkha num khūn juag oojemkha wai sim, pāar maar meeun khabam khūnpa ū amkhīir. Mag phidagta ichdēu mūrug deetarr aawai maach peerduajem iekta meerba muan thum jaumaajem; ²⁶ ajapcharan warrgarwe Ĕwandamau ich mag būurjā ōrag jauba sīi ichdēupai khaphū wai sīerrma; magtarr ĩsta ya ich dēnkha

n̄m kh̄unag khaugpibarm. ²⁷ Magta p̄arj̄a i d̄enkha n̄m kh̄un aawai maar meeun judionaan khaba awiaj̄a Ēwandamau p̄aragj̄a khaph̄u apibarm, j̄aga mag Cristo maach th̄aar ee s̄iejemta m̄ug atag ūgthar paaukhawij̄a oo wai w̄en̄rraju. ²⁸ Mag Cristota muan s̄ii ikh̄orj̄a khaba ōrag jaau khitaajem, ich Ēwandamau m̄uchig kh̄iirjug deetarrdamau am wawimamua; ajapcharan Cristoog s̄ii khaibag chukhu ajappa khith̄emta irig ich jua eecha ph̄eдеegma. ²⁹ Magaag atheeta m̄un maach peerduajem iek jaau chir̄um, magaagj̄a ich Cristo jua theeg m̄u gaai simuata mag jaapi s̄iewai.

2

¹ M̄uch mag chir̄umuata p̄arag khap apim kh̄osi chir̄um, chadcha d̄urrcha Ēwandamag j̄eeu chiraaajem p̄ar k̄oit, Laodicea iglesia eem kh̄un k̄oit, maimua kh̄iircha m̄uchd̄eu ooba aajem kh̄un k̄oitpa j̄eeub khaba j̄eeu chiraaajem. ² Mag Ēwandamag j̄eeu n̄m gaaita ogd̄uba chiraajem̄un, p̄aach th̄aar onee amkh̄irau, ich j̄ag agdauj̄o dich khapeen kha kh̄osi w̄en̄rrumua warag kh̄iirjug paarpamaawai Ēwandamau ich appaimua khaph̄u s̄ier-rta p̄achd̄euj̄a ajapcha khaugmamkh̄iir; ajapcharan p̄ar maar meeun khabam kh̄unagj̄a Cristota ajapcha khap amkh̄irma. ³ Āba mag Cristo khaph̄u n̄m gaaimuata chadcha ichd̄eu nem waupim kh̄osimj̄a wauu khaph̄u waujem. ⁴ Mua mag chir̄um̄un, p̄achig ābmua kh̄aij̄a i wajaug aadee iwiir ābam̄ugj̄a s̄ii p̄aach kh̄ūgurpimaau-gauta mag chir̄um. ⁵ Chadcha kh̄iircha chan p̄ar aar khaba chirab mam̄u, m̄u akharan p̄ar aar simj̄o sim. Magua ĩchab m̄u onee chir̄um, mag p̄arau nem parhooba wauba s̄ii p̄achd̄eu Cristo iek ūkha n̄m gaaita ub̄a n̄m a ūr chirawai.

Cristo gaaimua Ēwandamau iupi auwi ōor iurkha n̄m

⁶ Magua muan pāragan, ich jǎg warrjǎ maach Pör Jesucristoog pǎach peerdu aumkhīir i igtarrjō warag i kha ogdūbata nūisit a chirum. ⁷ Mag i kha ogdūba aagan, pa jēb ee ajap khaarkhamaajemjōta warag i gaai ubu ajuuta ēkhanaa warrcha pǎachig jaautarr iek ogdūba ūkha nūmuata i gaai thierrkhabat. Mamū mag nūmjǎ nem thumaam paar Ēwandamagta ūu ajim abat. ⁸ Khīir khaphū abat keena: ar jǎg sīi mūg jēb gayam khīirjugta chadam iek awi aata ōrag jaau nūrrjēem khūunag oob ūduur pǎach khūgurpimiet. Jǎkhūun chan Cristo iekjǎ jauba, sīi maachjōpaim khūun khīirjug dūi ar meperau khōsimjō Cristo ichaur aajem khīirjugta jaau wēnūrum.

⁹ Mamū Ēwandam khaugaag chan pǎrau magum khīirjug igba nūm, Cristo wounag pawī maach ee pūitarr gaaimua Ēwandamau warre ichchata khaphū apitarr aawai. ¹⁰ Mag Cristota amau jaau nūm angelnaanjōm wa mepeenjōm jua theeg sīsidum khāaijǎ ichta ūrpai sim dūita pǎar ōor ābamkha naawai, ich Ēwandamchata ya pǎach dūi wai nūm. ¹¹ Ich mag Cristo iekta pǎrau ūkhabaawai ichdēuta Ēwandam athee pǎrag nem waau khaugpijim. Mamū mag pǎar i dau na ūu nūisim chan sīi maar meeunjō dich khakhua gaai dauchach nūmua khaba, pǎar thāar ajaug paabapūimuata magpijim, pǎachdēu nem khaigbam waaujerrjǎ tag waupimapha abarmua. Mag Cristoog dich thāar ajaug paapi nūmta irigan dauchach charau, chadcha Ēwandam atheepai wēnūrraawai. ¹² Pǎach pör choopi nūm ed pǎar warre Cristo dūicha ābam jēbdeg aukhērbarmjō ajim, ajapcharan mag chi khēchamjō nūisiewai pǎachdēu nem khaigbam waaujerr isegpūiwiā tag wauba aag. Magnaa īchab pǎrau Ēwandamau ich Cristo phiriu autarr jua theegjǎ ūkha naawai warre ich Cristo dūichata iiu phiidūtkhabarmjō

ajim, ich ag jua theegau ichdëu nem waupim khōsimpai wau wënürraag. ¹³ Warran sīi pāachdëu nem khaigba wau narr gaaimua pāran chadcha sīi okhoota naajim Ēwandam na. Mag n̄m d̄üi ĩchab ni judionaanau aajemjō pāach ajaug paaju awi pāach khakhua gaai dauchachjujā būürjā khīirjuba aajeejim. Mam̄ mag okhoo narrta ĩs Cristo gaaimua Ēwandamau pāar khaibag thumaa chugpaap̄üwi ich Cristojō ich mag iiu wënürrapiju aai apijim. ¹⁴ Mag pekau gaaimua i d̄üi kulp p̄m narrta warre ichdëu chugpaap̄üjim. Magbarm aigta mag Moiseeu phā p̄atarr leü Ēwandamag maach khaibag waupi jaau simjō s̄ierrjā warre ichpata d̄üi pakuls gaai meerpbap̄üimjō abaawai warre maach chig aju khaba s̄isijim. ¹⁵ Meperau ich jua theegau òor thum ich athee phē wai s̄ierrjā Cristo thumaam kh̄un dakhīir pakuls gaai jiir jōisim thumaam kh̄unag oopibarmua Ēwandamau warre mag chi mepeer p̄d̄p̄üjim, i jua ee narr kh̄unjā chadcha peerd̄ju ayaa amkhīir òbeerka athamua.

Ûghthar naaimaju kh̄unjō wënürrajuuta êkhabat

¹⁶ Mag leü maach kulp p̄m n̄m jaau s̄ierr jua eemta ya Cristoou òbeer autarr aawai, mag ley igwi ābmujā p̄raujā maar judionaan d̄enjō aju aai n̄m awi, nem inag khōnaa d̄ödōjō d̄o n̄m oowi, wa maarjō tagam nem phiesta ed, ed jop n̄m ed wa jua ũijem ed khāijā ũurkhaba n̄m oowi, jāga aju aai n̄ a jaaju khaba n̄m. ¹⁷ Warrgar Ēwandamau maar judionaanag mag ũurkhapiejerr chan ich mag kha wënürramkhīir khaba, sīi Cristo bēe n̄m orapai ũurkhamkhīir ajim. Ajapcharan magum kha n̄mua jāga ichdëuta am peerd̄ auju a khap apieg ajim. ¹⁸ Ar jāg amachdëuta ajapcha ũkha n̄m awi pāachig, “Maar d̄enjō Ēwandam chognaanagpa jēeuba naawai pāar chan agtha ajapcha khaba n̄m” a iekhaawai,

oob am iek aseksmiet. Jägum khũnaun, Ēwandamau amagta nem inagjã dau daau oopiejeewai amauta pãar khãaijã khapcha num anaa, sï amachdẽu nem khaphumta thõ iyũu sierrjẽem. ¹⁹ Mamũ mag num chan Cristota chi ùkha num khũn Põrkha sim dũi khaba numta mag num. Maachigan Cristoouta warag ich iek khaugpiejem, thachdam khõ numua chaain dũrrpamaajemjõ. Ich jãg maach padamjã ichdẽuta thumaa sõpigkha wai sïejemjõ, maach ich iek ùkha num khũnjã ichdẽuta õor ãbpaimekha wẽnũrrapiejem, warrgarwe ichdẽu magpiju atarrjõ, iwiir ãbmuajã chikham igbam aba. ²⁰ Ya pãrau tag parhoobam khĩirjug õrau jaau num ùrkhaba aag chadcha Cristo dũi meewi numjõ naawai, meperau maach khũguraag ãkhaajemjõ amau maach peerdũju awi nem waupi jaau numjã ipierraa aag khaba num. Mag numta, ¿khan jãgwi agtha Cristo khaugba wẽnũrrum khũnjõ ²¹ nem parhoobam gaajã pũrju khaba, nem parhoobamjã khõju khaba, ni sï amau jaaujemjõ nem inagjã parhooba dich jua ee põd pũrju khabamta agtha ùrkha wẽnũrraajẽ? ²² Jägum nem sï mũig eegar õor maachjõpai thũnum khũnau amach iipai jaau num khabahab. Magum nem sï bũur abarmua chukhu aadeejeewai sï magum khoojerr gaaimua wa magum ùrkhaajerr gaaimuapai chan Ēwandamau maach aubaju. ²³ Par dauapai oowain, chadcha amau jaau num ùuumjõ sïsidum, Ēwandam dawagaa amkhĩir nem wau num dũi dichta thumaam khũn khãaijã serbiibanaa dichdẽupaijã dich dau aug khaugpiba jaau naawai. Pari mag num chan põd bũurjã nem khaigbam wauju khõchag chugpaa aubajuuta mag jaau num.

3

¹⁻² Ya pãar Cristo dũi iiu phiidutkhawi numjõ naawai chadcha ùgthar Cristo Ēwandam juachaar gar chi Põrkha

sim aar naaimaju khunjö wënrarajuuta êkhabat, müig eegarm nemta atcha khïirjuba. ³ Pãran ya nem parhoobam waju khïirjug isegtarr khunau. Magtarr aawai pãran Êwandamau ich aar phë auwia Cristo düi äba jooba wënraraju khunau. ⁴ Mag Cristo düi äba jooba wënraraju khun aawai ich Cristo bëewi ichdëu ich ajaug thumaam khunag oopibarm ed pãar ichdëu ajaug paa atham khunta ichdëu ich düi ich mag phë wai sïsiju.

Warram khïirjug isegpüwi khïirjug iurta au num

⁵ Magua, nem khaigbam waju khöchagjä warre pãach gaaimua khecheunaa barbapüimjö abat. Ni äbmuajä ich öor khabam düi khapes am, Êwandamau oowai maach in-aam nemjä tag waum, warr ich khöchag aig nem waunaa warag bigaaum khunta chigaa apiejerrjä oob tag agjö am, ni oob phatkhonagjä wërpa am; phatkhon khïragta wërpa num nem parhoobamta êwandamkha waunaa agug jëeu num düi äba sim. ⁶ Magum nem parhooba wau num khun gaaita Êwandamau jua khüaba deeb khaba deeju, ich ipierraa khaba aawai. ⁷ Warran chadcha pãrau magumta waaujeejim; ⁸ mamü ïs ya pãar magum athee khaba num. Magua muan pãragan mag chirum: pãach khörg pëabat; khïir machagjä isegbapüit. Chikham khaibag waju, chikham khïir khïir mor chigpai iekha num, iparii iekha num, jägum thum warre isegbapüit a chirum. ⁹⁻¹⁰ Warr pãachdëu parhoob nem waaujer-rjä ya khajüa sörjö isegpüwi jürr khïirjug iurta wai naawai oob chikhamnag sëukhamiet. Mag khïirjug iur ich Êwandamauta deetarr aawai, maach mag khïirjunaa irua khösimjö wau num khunan i khïir thegmamua warag ajaug pamam düi ajapchata i khaphu paaukhamam. ¹¹ Pãar mag naawai ni äbmuajä ich ajaug thöju khaba sim: judioou wa judío khabamua, mehëu thü simua

wa thũba simua, chi durrkhũũ wa durr chaauramua, agtha chikham chogkha simua wa chikham chog khaba simua, chi khapcha simua wa khaugba simua, ni ãbmuajã maata iwiir ãb ũrpai sim aju khaba sim. Magũmta khĩir-juju khãai dichdũu Cristo wai simta nem thum thũnũm khãaijã ũrpai sim khaphũnaa ichpaita ĩchab thum ich iek ũkha nũm khũũn ee sĕjemjã khap aju aai nũm. ¹² Ĕwandamau pãar khõsi sĕwai pãarjã ĩchab ich õor khamkhĩir ichdũuta pãar jũr aujim. Magua, ich jãg ich garmua pãach jũr autarrjõ agdaujõ chikham dau aug khaug paraa aajeethũ, agdaujõ õ ajapha. Dichta chikham khãai ũrpai aju ĕkhaba dau maata abat, dich dũi khaigba aawaijã magũm igba sĕi warag khũũ jumpũpũi aa khaphũ. ¹³ Mag agdaujõ ãwaat khaphũnaa iwiir ãb khãijã bibigag paraa sim khai, agdaujõ perdonaawi magũm iek tag igba warre khĩir okhoobapũit. Ich jãg maach Põr Cristooujã maach perdonaatarrjõ, pãachdũujã agjõ pãach khapeen perdonaabat. ¹⁴ Pari mag mua jaau chirũmjõ wẽnũrraagan, pãach khapeen daupii aju khĩirjugta ũdũraa pãach gaai ũrpaibat. Magta amũn, pãachjõ dũi ũkha durrum khũũn thum Ĕwandamau oowaijã i dawagaa wẽnũrraju, õ ãba. ¹⁵ ĩchab mag nũm dũi Cristoogta warag ũdũraa pãach khõinaa apibat, mag wẽnũrrũmua Cristo mor gaai õor ãbpaimjõ khõinaa wẽnũrramkhĩirta warrjã Ĕwandamau pãar ich dũnkha autarr aawai. Mag Ĕwandamau pãach ich dũnkha auwi pãach wir aigjã khõinaa api sim paar irig ũũ ajim abat.

¹⁶ Agjõ ĩchab Cristoou maach peerdũ aaujem iek pãachdũu khaugtarra khĩir okhooba ich mag pãach thãar ee wai nũisit. Mag iek warag khaugmaag, khĩirjug khaphũta jũrr agdaujõ pãach khapeenag jaaupetat. Mag nũm dũi ĩchab wawimamua jũrr agdaujõ chikham khĩir onee apibat. Chadcha thãraucha Ĕwandamag ũũ ajim

anaa irig meukharau Salmos auna deeum meukhaarjã i jügaagaamta aubat. ¹⁷ Mamũ magũm nem thum pãachdëu jaauwai wa wauwai khãijã, chadcha maach Pör Jesús dënkha naawai, ichdëu waupim khõsimjõ waum khõsita waubat. Magnaa ïchab ich Jesús gaaimua ich Ëwandam chi Ayagiã üu ajim abat.

Jãga Ëwandamau khõsimjõ aju aai nũ dich khapeen dũi

¹⁸ Hũin jaainpan, pãach jaainau pãachig nem mag aawai oob pãachta am khãai ürpai aju êkhamiet. Pãarjã maach Pör Jesús iek ükha nũm khũn aawai pãach jaainagta uduura pãach phëethũgpiju aai nũm. ¹⁹ Mamũ pãach chi jaainaujã mag pãachta am khãai ürpai nũm awi, oob am dũi pãachdëu am aig amiet; magju khãai warag pãach uũindam jãsehneta abat.

²⁰ Chaaina, pãaraujã agjõ, pãach dënnaanau pãachig nem jaau nũmpierr am ipierraa ajuuta êkhabat; maach Pör ügthar chirũmuajã magta üuu oojem. ²¹ Mamũ pãach chi dënnaanaujã oob khũir masi amag meurrarrau amiet; magta amũn, eeu warag meeukhawi amachig nem jaau nũmjã ükhamapha adukham.

²² Ar mũg jëb gaai sũ chikham chogkha nũm khũn, pãach patronnaanau pãachig nem jaau nũmpierr am ipierraa abat. Mamũ mag am ipierraa nũm chan mag sũ pãach dũi aairaa amkhũir pãach oo naawaipai khaba, am meer awiajã ichiita chadcha nem waum khõsi ich magta abat, maach Pör Cristo dau na nem khaigba wauju õkhõ. ²³ Mag nem wauwaijã sũ õor atheepai wau nũmjõ khaba, ich maach Pör Cristo atheechata wau nũmjõ pãachdëu nem wau nũm thum waum khõsita waubat. ²⁴ Pãrau khaphũ nũm, pãachdëu magta nem wau nũm jũrran maach Pör Cristoou pãragjã ich dũi ãba ich durr gayam nem jũapiju, mag pãach pörkha nũm khũnau nem jaau

n̄m waum khōsi wau n̄m aig maach Pör chaar ich Cristo atheepata wau naawai. ²⁵ Mam̄ magba ar nem khaig-bamta wau n̄m kh̄n̄nan mag amachd̄eu nem parhooba aajerr j̄urr ich Ēwandamauta agjō am d̄üi ichd̄eu khap aju. Irig chan iwiir ābjā warm kh̄n̄n khāai ajapcharam chukhum, nem khaibag wauba aag.

4

¹ Magua p̄aar ar chognaan wai n̄m kh̄n̄n, p̄aach chognaan d̄üi agpierraa abat. P̄aran chadcha am p̄ornaanau, mam̄ kh̄iir eyaa abat: ĩchab āb thumaam kh̄n̄n khāaijā ūrpai s̄ierr̄mua p̄aarjā oo sim ūgtharmua; ma ĩchab p̄aar Pörkha sim. ² Ēwandamagta j̄eu n̄m̄ j̄eu n̄m̄ abat. Mag j̄eu n̄m̄ua ĩchab irig ūu ajim abat. ³ Maar kōitjā maach Pör Ēwandamag j̄eubat keena, warag ich iekta jaaju ayaacha apinaa jāga Cristoou ōor peerd̄u aaujē a jawaag. Mag Cristoou ōor peerd̄u aaujem iek ōrau khaugba aajerr jaau chit̄m gaaimuata m̄g m̄ preso chir̄m. ⁴ Maimua s̄i m̄ kōitpaijā j̄eubat keena, mua i iek jaauwai ajapha m̄chd̄eu jaaju aai chir̄mjō warre dawaacha jawaag. ⁵ Ar maach d̄enjō Cristo iek ūkhaba n̄m kh̄n̄n d̄üi iȳū aawai, wa nem wauwai khāijā, ajapha kh̄iirjunaata iekhabat. Maach peerd̄u autarr iek jaaju ayaampierr j̄urr khaugbam kh̄n̄nag jaaubat. ⁶ Mag am d̄üi iȳū aawaijā am j̄ugaagaata iekhabat, warag amag ūrm khōsi ūrmkh̄iir. Mam̄ ĩchab amachd̄eu khaugbam p̄aachig j̄euwaijā ūkhaa khaph̄u aag mag p̄aachd̄eu jaau n̄mjā ajapha khaph̄u abat.

Ābmiecharam salud

⁷ Cristo gaaimua maach khodam maachd̄eu i chig amapha aajemua p̄arag jaauwimaju, m̄ mau jāga chir̄u; ajapcharan Tiquicoouma. Ich m̄g ermanodaman ichig

nem jaubarmjã chadcha ich agpierr wai jëedü khitaajem; magua ïchab üu mü dïi maach Pör Cristo athee müig phidkha khëraajem. ⁸ Magua mua iita pïi chirum, müig maach jãga naajë a jaubaimaawai pãach khïir onee amkhïir. ⁹ I dïi mam ïchab Onésimo, pãach aram woun agjõ maadëu jãsene aajem. Jãjã agjõ ichig nem mag abarmun ag ipierr wai jëedü khitaajem. Amach numiim khunau amau pãrag jaauwimaju, jãga durrú mau maach chi ükha num khun.

¹⁰ Mü khapeer Aristarco müig mü dïi cárcel deg khëraajemuajã pãrag salud aajem; Marcooujã agjõ salud aajem, ajapcharan Bernabé i primooma. Ya Marcos igwi mua pãachig jaaupüitarr aawai ya pãrau khaphu num, pãach aar baarwai ajapha i recibibat. ¹¹ Maach khodam Jesús ibur wauwi Justo aajemuajã salud deepüi sim. Müig judionaan chi ükha durrum khun ee mukhun thãrjuppaim khunauta üu mü ipierr jaau durrum, Cristota amach thãar ee auwi irigta udraa amach Pörkhapimkhïir. Magua amauta ïchab üu mü khïirdam jãsenkha wai naajem. ¹² Mag tag ïchab pãach aram woun Epafra Jesucristo chogkha phidkha khitumuajã pãrag salud deepüi sim. Ich mag ichdëun pãar kõiit Ëwandamag jëeu khitaajem, pãachdëu ükhatarr iek gaai ubunaa thumaa ich Ëwandamau khõsimjõta waumkhïir. ¹³ Mua müch daúacha mag pãar kõiit jëeu sim oojeewai khaphu chirum, irua chadcha dürrcha pãar khïirjuajem. Mamü ajapcharan pãar appai khaba, Laodicea ee chi ükha durrum khunã khïirjunaa ïchab Ierápolipienjã ich agjõ khïirjuajem. ¹⁴ Müig doctor Lucas maadëu i chig apimapha aajemuajã pãrag salud deepüi sim, maimua Demas anumuajã agjõ. ¹⁵ Mag tag ïchab tagam ermanonaan Laodicea num khunagjã salud deebat. Ermana Ninfaagjã saludaanaa i di aig Ëwandamag jëwaag äba biirduajem

khunagjã salud deebat. ¹⁶ Mũg ěsap cha mua pãrag deepũi chirũm pãachdẽu ya ajapha thũrbapãaiwai jũrr Laodicea phõbõr ee agjõ ũkha durrum khunag deebapũit, amaujã amach aar ag gaai thũramkhĩir. Maagwai am aar pũitarr jũrr pãach aig deebaicheewai agjõ ag gaai thũrbat. ¹⁷ Arquipoog mũ imeerba muata irig “Maach Põr Cristoou ichig phidag deetarr gaaita ich jãg ogdũba phidkha chitã” a jaaupũi chirũm abat. ¹⁸ Mũg ěsap mũchdẽuta pãrag deepũi chirũm khap amkhĩir, mũg ãbmiecharam saluddam mũchdẽuchata mũch juadamaucha phã deepũi chirũm, ajapcharan mũch jõoi Pabloouma. Keena, mũg mũ preso chirũm khĩir eyaanaa mũ kõit jẽeubat. Mũch garmuajã pãar kõit jẽeu chiraaajem, Ĕwandamau ũu pãar eeg oomkhĩir.

Magdampai ajim mua pãrag jaaum ig chirarr. Ayoo keena,

Pablo

Ĕwandam Iek
New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: alternate spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woun Meu (alternate orthography)

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 13 Mar 2019

974f85ca-2196-54fa-aa19-a0078d3a03e9